



762

musicalia

1887. XIII. 71.

SIÓDMY

## SPIEWNİK DOMOWY

Stanisława Moniuszki.

## Spis rzeczy.

1. Kraśna Góra. Słowa Edwarda Żeligowskiego.....	Kop. 30.
2. Pieśń pochodu Litwinów. Słowa L. Kondratowicza.....	22½.
3. Dziadek i babka. Słowa P. Jankowskiego (Dycalpa).....	30.
4. „O dziecię rokoszne”.....	15.
5. „Matko, już nie ma cię!” (Mère, tu n'es plus là).....	15.
6. „Żałuję.” Słowa B. Morgenszterna.....	15.
7. Do Faona. Słowa Safony.....	22½.
8. Wróżby. Słowa z Gwiazdy Kijowskiej.....	22½.
9. Niepewność. Słowa Mickiewicza.....	15.
10. Nasza ziemia. Słowa L. Kondratowicza.....	22½.
11. Sen (Le Songe.) Słowa Debordes Valmore.....	22½.
12. Grajek. Słowa Kolankowskiego.....	22½.
13. Lza.....	22½.
14. Bartek i cietrzew. Słowa Cieczota.....	22½.
15. Coś i ktoś, Epitalamium. Słowa E. Żeligowskiego.....	15.
16. Smetność. Słowa Wolskiego.....	15.
17. Dobra noc. Słowa z albumu Jachowicza.....	15.
18. Chłopak. Słowa Brodzińskiego.....	15.
19. Pieśń pustelnika. Słowa z Dziadów Mickiewicza.....	22½.
20. Powiedzcie mi.....	15.
21. Kocham cię.....	22½.
22. Śpiew Szekspira z opery „Sen wieszca”. Słowa L. Kondratowicza.....	30.
23. Kołęda, duet. Słowa L. Kondratowicza.....	37½.
24. Darmozjad. Słowa W. Szymanowskiego.....	22½.

Cena kompletnego Śpiewnika Rs. 4.50 kop.

WARSZAWA.

Nakład i własność wdowy po kompozytorze.

Skład główny w księgarni.

ADOLFA KOWALSKIEGO

przy ulicy Nowy Świat № 39.



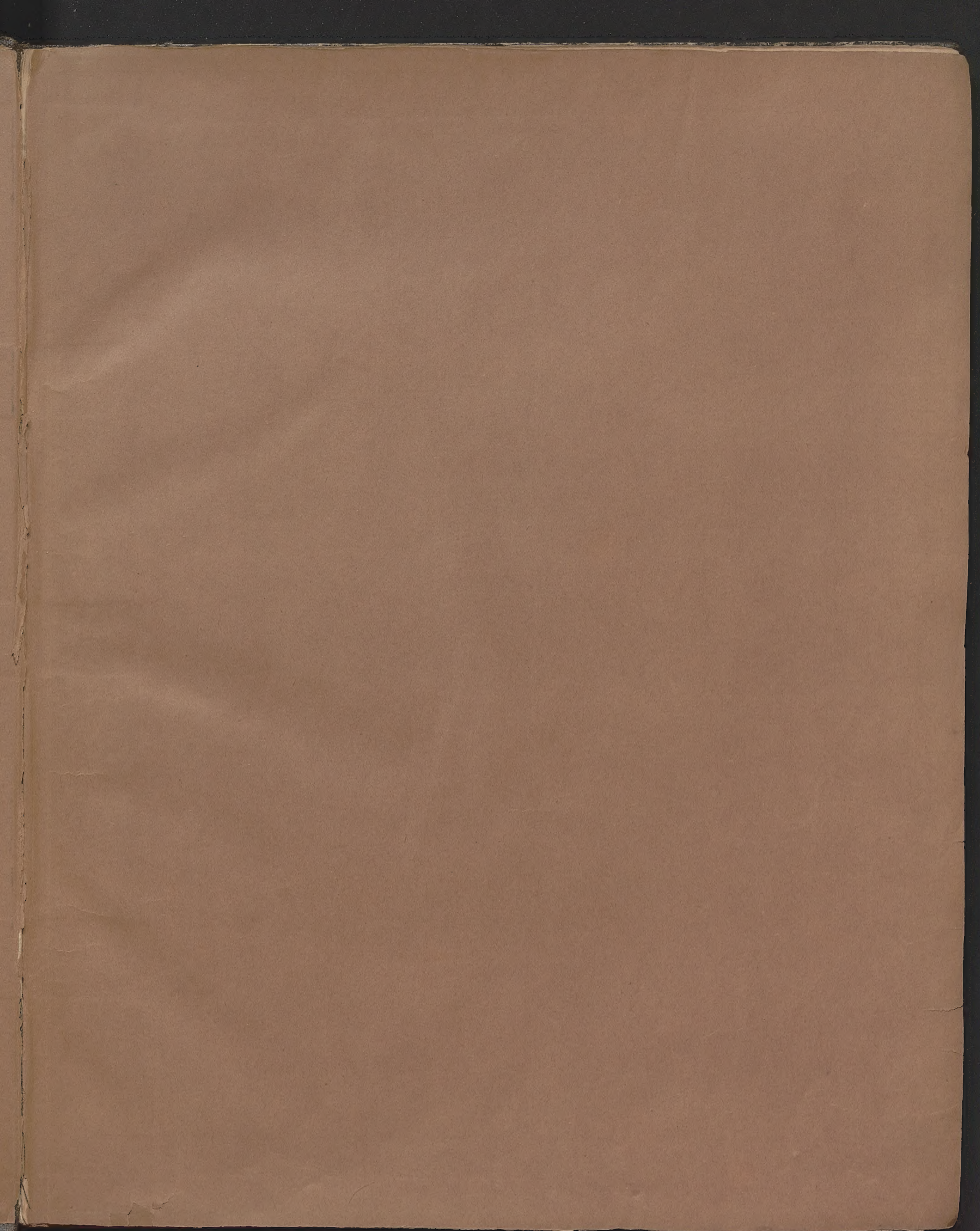
MUSICALIA



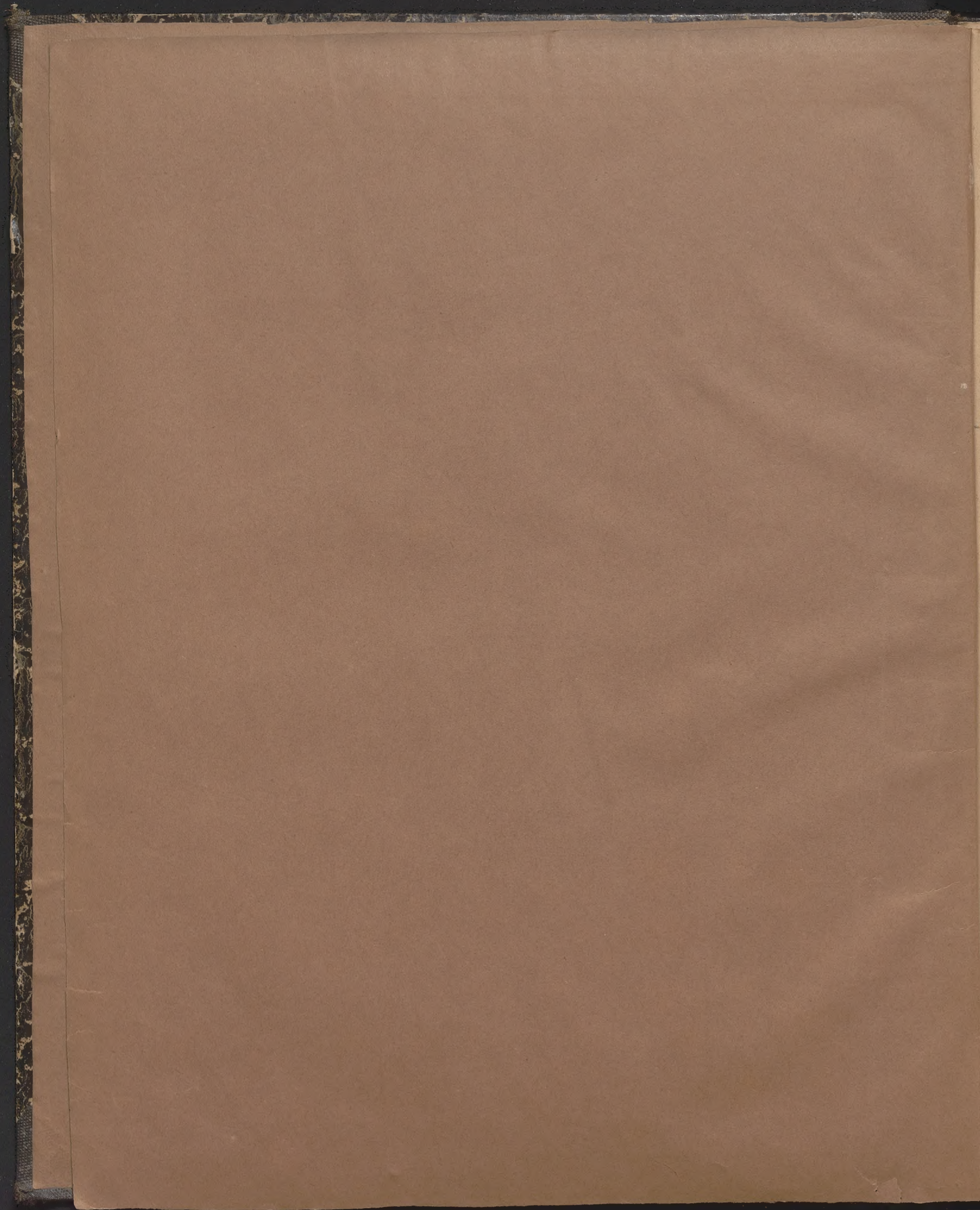
762

III











# SŁOWA

## SPIEWNİK DOMOWY

Stanisława Moniuszki

### Spis rzeczy.

1. Kraśna Góra. Słowa Edwarda Żeligowskiego.....	Kop. 30.
2. Pieśń pochodu Litwinów. Słowa L. Kondratowicza.....	22½.
3. Dziadek i babka. Słowa P. Jankowskiego (Dycalpa).....	30.
4. „O dziecię rokoszne”.....	15.
5. „Matko, już nie ma cię!” (Mère, tu n'es plus là).....	15.
6. „Żałuje.” Słowa B. Morgenszterna.....	15.
7. Do Faona. Słowa Safony.....	22½.
8. Wróżby. Słowa z Gwiazdy Kijowskiej.....	22½.
9. Niepewność. Słowa Mickiewicza.....	15.
10. Nasza ziemica. Słowa L. Kondratowicza.....	22½.
11. Sen (Le Songe.) Słowa Debordes Valmore.....	22½.
12. Grajek. Słowa Kolankowskiego.....	22½.
13. Łza.....	22½.
14. Bartek i cietrzew. Słowa Czczota.....	22½.
15. Coś i ktoś, Epitalamium. Słowa E. Żeligowskiego.....	15.
16. Smętność. Słowa Wolskiego.....	15.
17. Dobra noc. Słowa z albumu Jachowicza.....	15.
18. Chłopak. Słowa Brodzińskiego.....	15.
19. Pieśń pustelnika. Słowa z Dziadów Mickiewicza.....	22½.
20. Powiedźcie mi.....	15.
21. Kocham cię.....	22½.
22. Śpiew Szekspira z opery „Sen wieszcz”. Słowa L. Kondratowicza.....	30.
23. Kolęda, duet. Słowa L. Kondratowicza.....	37½.
24. Darmozjad. Słowa W. Szymanowskiego.....	22½.

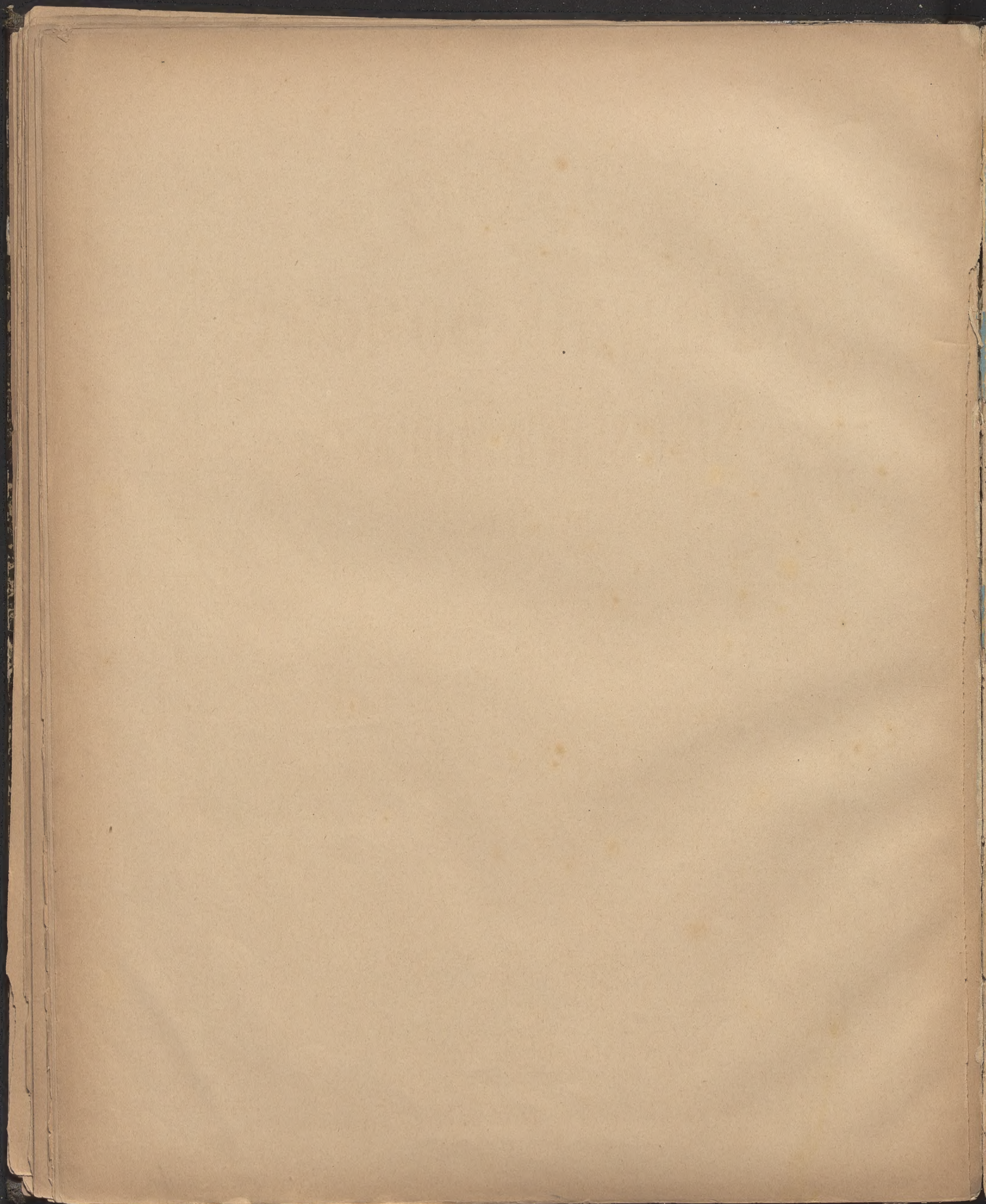
Cena kompletnego Śpiewnika Rs. 4.50 kop.

WARSZAWA.

Nakład i własność wdowy po kompozytorze.

Skład główny w księgarni.  
ADOLFA KOWALSKIEGO  
przy ulicy Nowy Świat № 39.







# SŁOWA

## SPIEWNİK DOMOWY

### Stamislawa Moniuszki

#### Spis rzeczy.

1. Krasna Góra. Słowa Edwarda Żeligowskiego.....	Kop. 30.
2. Pieśń pochodu Litwinów. Słowa L. Kondratowicza.....	22½.
3. Dziadek i babka. Słowa P. Jankowskiego (Dycalpa).....	30.
4. „O dziecię rokoszne”.....	15.
5. „Matko, już nie ma cię!” (Mère, tu n'es plus là).....	15.
6. „Żałuję.” Słowa B. Morgenszterna.....	15.
7. Do Faona. Słowa Safony.....	22½.
8. Wróżby. Słowa z Gwiazdy Kijowskiej.....	22½.
9. Niepewność. Słowa Mickiewicza.....	15.
10. Nasza ziemica. Słowa L. Kondratowicza.....	22½.
11. Sen (Le Songe.) Słowa Debordes Valmore.....	22½.
12. Grajek. Słowa Kolankowskiego.....	22½.
13. Łza.....	22½.
14. Bartek i cietrzew. Słowa Czczota.....	22½.
15. Coś i ktoś, Epitalamium. Słowa E. Żeligowskiego.....	15.
16. Smetność. Słowa Wolskiego.....	15.
17. Dobra noc. Słowa z albumu Jachowicza.....	15.
18. Chłopak. Słowa Brodzińskiego.....	15.
19. Pieśń pustelnika. Słowa z Dziadów Mickiewicza.....	22½.
20. Powiedźcie mi.....	15.
21. Kocham cię.....	22½.
22. Śpiew Szekspira z opery „Sen wieszcz”. Słowa L. Kondratowicza.....	30.
23. Kolęda, duet. Słowa L. Kondratowicza.....	37½.
24. Darmozjad. Słowa W. Szymanowskiego.....	22½.

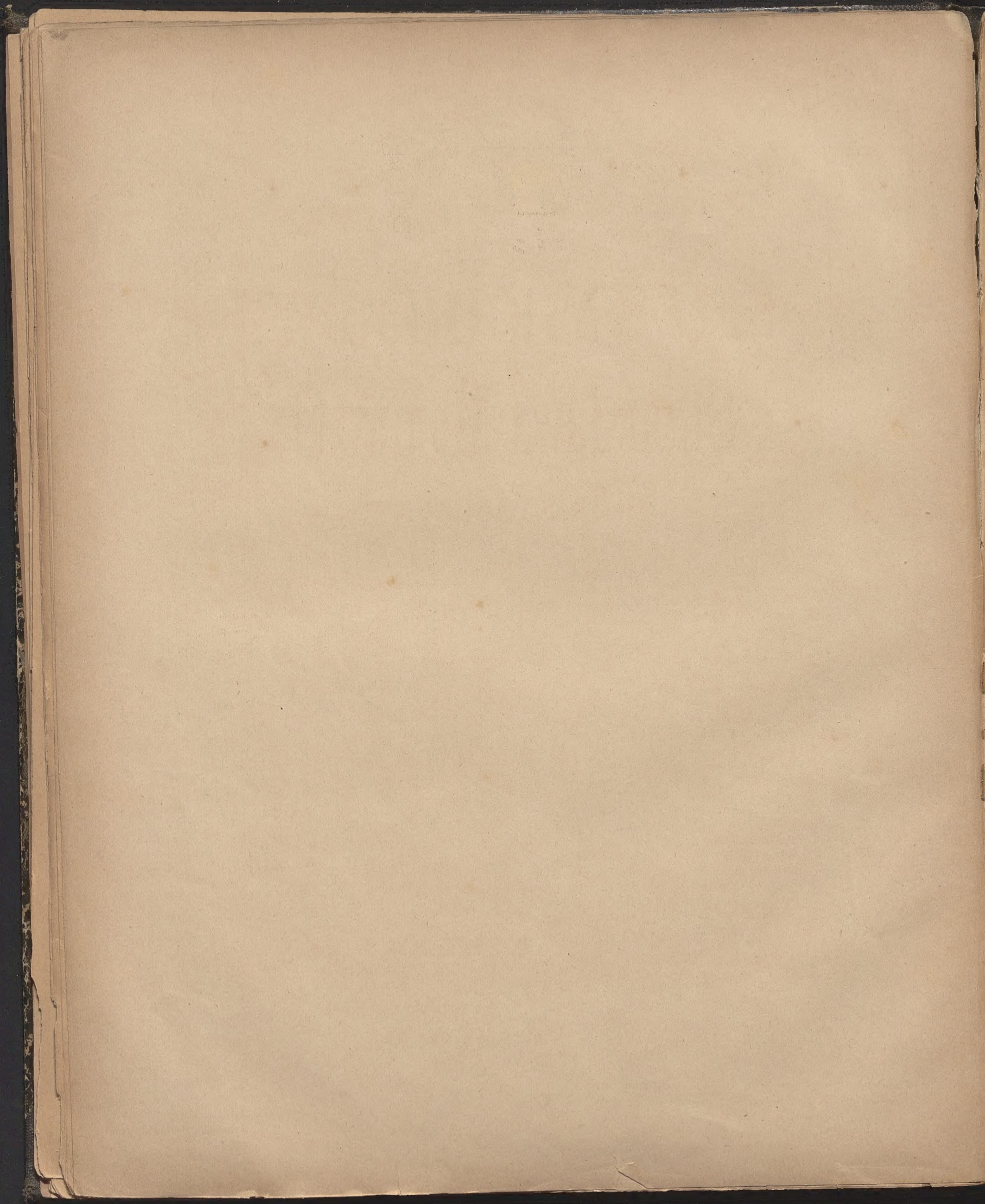
Cena kompletnego Śpiewnika Rs. 4.50 kop.

WARSZAWA.

Nakład i własność wdowy po kompozytorze.

Skład główny w księgarni.  
**ADOLFA KOWALSKIEGO**  
przy ulicy Nowy Świat № 39.







# SŁOWA

## SPIEWNİK DOMOWY

Stanisława Moniuszki

### Spis rzeczy.

1. Kraśna Góra. Słowa Edwarda Żeligowskiego.....	Kop. 30.
2. Pieśń pochodu Litwinów. Słowa L. Kondratowicza.....	22½.
3. Dziadek i babka. Słowa P. Jankowskiego (Dycalpa).....	30.
4. „O dziecię rokoszne”.....	15.
5. „Matko, już nie ma cię!” (Mère, tu n'es plus là.).....	15.
6. „Żałuję.” Słowa B. Morgenszterna.....	15.
7. Do Faona. Słowa Safony.....	22½.
8. Wróżby. Słowa z Gwiazdy Kijowskiej.....	22½.
9. Niepewność. Słowa Mickiewicza.....	15.
10. Nasza ziemica. Słowa L. Kondratowicza.....	22½.
11. Sen (Le Songe.) Słowa Debordes Valmore.....	22½.
12. Grajek. Słowa Kolankowskiego.....	22½.
13. Lza.....	22½.
14. Bartek i cietrzew. Słowa Czeczota.....	22½.
15. Coś i ktoś, Epitalamium. Słowa E. Żeligowskiego.....	15.
16. Smętność. Słowa Wolskiego.....	15.
17. Dobra noc. Słowa z albumu Jachowicza.....	15.
18. Chłopek. Słowa Brodzińskiego.....	15.
19. Pieśń pustelnika. Słowa z Dziadów Mickiewicza.....	22½.
20. Powiedźcie mi.....	15.
21. Kocham cię.....	22½.
22. Śpiew Szekspira z opery „Sen wieszcz” Słowa L. Kondratowicza.....	30.
23. Kolęda, duet. Słowa L. Kondratowicza.....	37½.
24. Darmozjad. Słowa W. Szymanowskiego.....	22½.

Cena kompletnego Śpiewnika Rs. 4.50 kop.

WARSZAWA.

Nakład i własność wdowy po kompozytorze.

Skład główny w księgarni  
**ADOLFA KOWALSKIEGO**  
przy ulicy Nowy Świat № 39.



1.

# Kraśna Góra.

Słowa Edwarda Żeligowskiego.

St. Moniuszko.

Moderato.

GŁOS.

Fortepian.

*p*

*legatiss.*

*z prostotą i spokojnie*

Li - tewskich do - lin i gór ko - chan -

ko - - wie, Co się wli - tew - skięj ko - cha - cie na - tu - - rze! Ja wam za -

śpie - wam pio - sen - kę o gó - - rze, Piękniejszej gó - rze, niż wyśpie - wac

*tr pp*

Stich und Druck von F. W. Garbrecht in Leipzig.



762  
III



wsło - wie. Zpoczątkiem świa - ta po - czę - te jej dzie - je, A jed - nak

mło - dość wieczną jej wez - gło - - wiem; Wieczna na czo - le jej mło - dość jaś -

nie - - je. Jak to się sta - ło, o - po - - wiem.

*legatiss.*



Pier - wszem ju - trzen - ki po - wi - ta - na te hnie - niem, Ziemia swa

mi - łość ku nie - bu po - czę - ła; Chcia - ła się złą - czyć ze świę - tym pro -

mie - niem i peł - ną pier - siał ku nie - bu wes - te hnę - ła. I na mi -

łoś - nóm tęskno - ty west - chnie - niu Pod - ro - sła w nie - bo, u - bra - ła się



w kwia - ty I w strumień czy - sty i wezystym stru - mie - - niu, Jak w ser - cu

nie - ba od - bi - ła szkar - ła - ty. Wi - li - i do - lin u - ko - cha - na

có - ra Wzno - si ku nie - bu roz - ko - cha ne lo - - no, U - ro - cza

bar - wą kwiatów skronie pło - - na A lud to miejsce zo wie Kras - na



Gó - ra!

*powolnie, ze skromném uczuciem.*

A - le jest do - mek na téj gó - ry szczy - cie, A - le w tym

dom - ku śli - czne dziewczę ży - je; Piękniej - szy strumień w jej ło - nie się

wi - je, Pię - kniejsze kwia - tów wniém roz - kwi - ta ży - cie. Ach, i jej



ser - ce wu - czuć wzrosło gó - - ry, A pierś jej mło - da piękno - ści skar -

bni - - ca! O - na jest cór - ką tej pię - kniej na - tu - - ry, To Krasnej

Gó - ry li - tew - ska dzie - wi - ca, To Krasnej Gó - ry li - tew - ska dzie -

wi - ca!



## 2.

## Pieśń pochodu Litwinów.

Słowa L. Kondratowicza.

Allegro.

St. Moniuszko.

GŁOS.

Fortepian.

*marcato assai**f*

Niech we - so - ło szu - mi las:  
 Wmoc - nych mu - rach miesz - ka Lach,

Kniaź do bo - ju wez - wał naś; U - mo - enij - my  
 A - le wpier - siach je - go strach; A my La - cha

dzi - siaj du - cha; Ju - tro fa - ła krew za - plu - cha  
 wjed - nęj chwi - li Zwy - cie - ży - li, wy - szy - dzi - li,



*f rallent.* *lento*

I - dziem wdo - bry czas! I - dziem wdo - bry czas!  
 Wzię - li twier - dzy gmach! Wzię - li twier - dzy gmach!

*a tempo*

Śmia - ło, ko - niu, idź na bój! To - wa - rzy - szu do - bry mój!  
 Zie - mię Niem - ców do - brze znam: Bo dziew - cę - ta kraś - ne tam;

*a tempo*

*molto riten.*

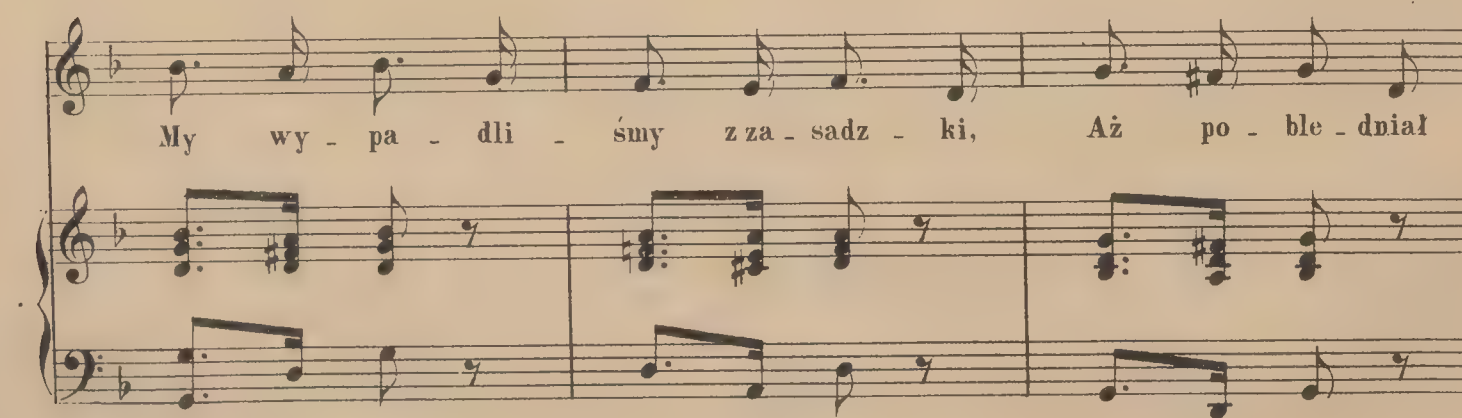
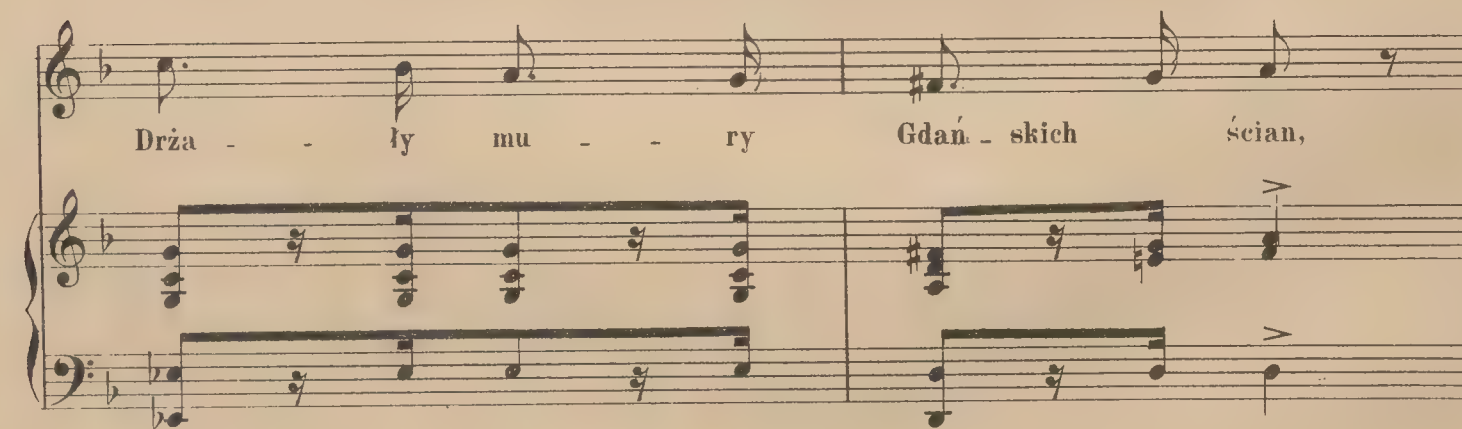
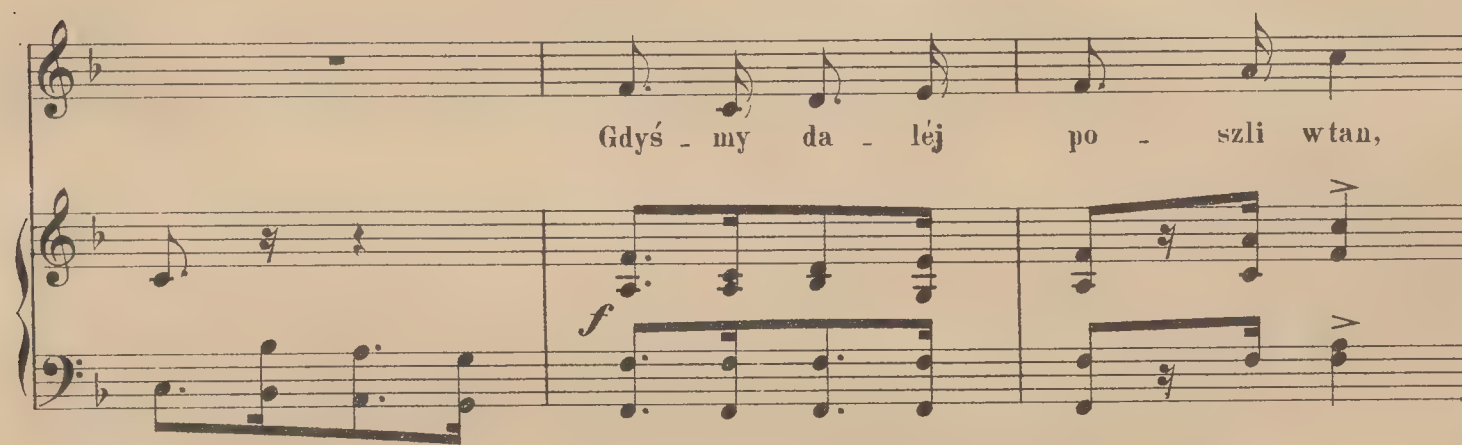
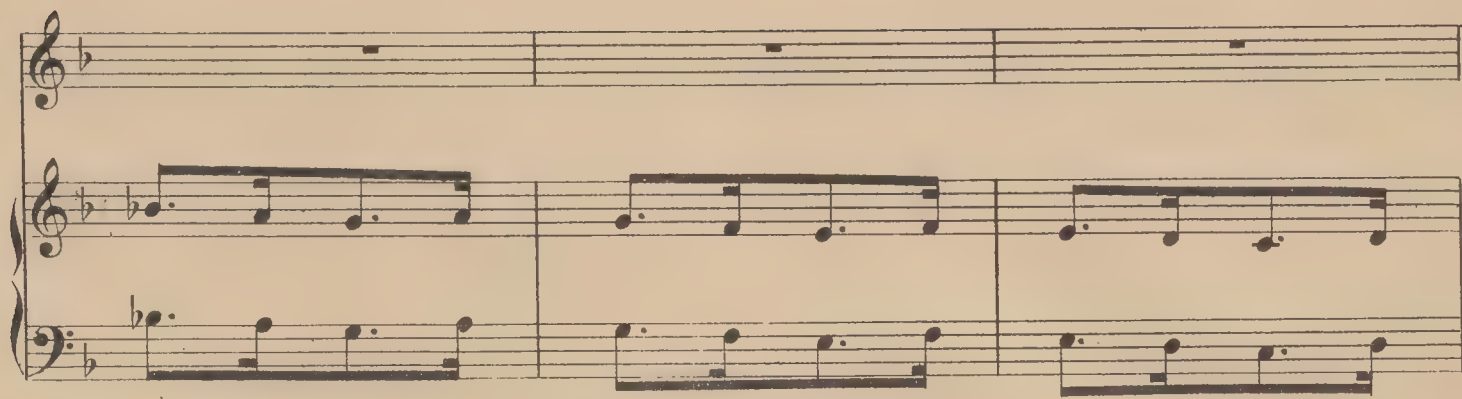
Kie - dy pan twój wro - gów draż ni, Ty nie pie - rzchaj dla bo - ja - źni,  
 Lecz my Niem - ca krwią się zle - li, Kra - sa - wi - ce u - ści - snę - li.

*f* *lento*

A - le mę - żnie stój! A - le mę - żnie stój!  
 Nie u - cie - kły nam! Nie u - cie - kły nam!

*ff molto riten.*







*f rallent.*

wódz krzy - żac - ki, Gdań - skich mu - - rów

*f ad lib.*

pan! Gdań - skich mu - rów

**Presto.**

pan!

*Ad.*



### 3.

## Dziadek i babka, opowiadanie wnuczka.

Słowa Jankowskiego (Dycalpa).

St. Moniuszku.

Presto.

**GŁOS.**

Je - śli nie za - śnie dzie - du - nio ko - cha - ny, a po -

**Fortepian.**

*p*

słu - cha tro - szeczkę To ja po - wiem ta - ką śliczną ba - jecz - kę!

A - le praw - dzi - wa.

*pp*

*ritard.*

*p.*

**Allegretto semplice.**

Był so - bie dzie - dek koś - cia - ny. miał już lat sto

*mf*



i trzy - dzie - ści, a wło - sy to nie bia łe, a - le aż

żół to - zie - lo - ne, Jadł on już tyl - ko kasz - ki i

jadł - ka pie - czo - ne, I cią - ągłe so - bie zbab - ka

-sie - dzie - li by - wa - ło: Je - dno mó - wi pa - cior - ki, dru - gie wnuczki

pie - ści, Bo mie - li wnuczków, pra - wnuczków nie ma - ło.



**Vivace.** **Moderato.**

**Vivace.** **Moderato.** Raz po mszy, w niedzie - le a

by - ło to la - to, Sie - dzie - li o - ni ra - zem na przy-zbie przed cha - tą i

patrząc so - bie wo - czy, Bo - łu dzie - ko - wa - li. Że jesz - cze ra - zem

la - ta do - cze - ka - li i pro - si - li do - bre - go pa - na

*ritard.* **Lento.**

Bo - ga wnie bie, A - by ich ra - zem po - wołał do sie - bie Aż

*ritard.* **pp**



Bóg im ze - słał a - nioł - ka, ten im le - ciut - ko, ra - czka ma -

*pp*

lut - ka Na sen do nie - ba po - za - my - kał o - czy, i

*Più mosso.*

ra - zem za - snę - li, ra - zem u - le - cie - li, Prze -

żyw - szy lat sto i trzy - dzieś - ci.

Ot tak, mój dro - gi dzie - du - niu, kie - dy



Bóg ko-mu cud swój zja-wie ra - - czy

A co ja u-miem jeszcze!

*recitando*  
Za-raz dzie-du-nio zo-ba-czy. Da-wno już bar-dzo daw-no

nim mię do mamy wkrobecz - - ce przy-nio-sła jakaś sta-rusz-ka, Żył



*più f* *Lento.*

je - den król so bie; król! Czy słyszysz, dziadu - niu? Lecz

*più f*

*ancora più lento*

eóž ja mu zrobię! Spi, choć dok - tor za - ka - zał i śpi przy ta - kiój ba -

*p*

*tempo I.*

jeż... cel *tempo I.*

*pp*

*dimin. e ritard.*

*Coda*



4.

# O dziecię rozkoszne.

St. Moniuszko.

**GŁOS.**

*un poco agitato*

O dzie - cię roz - kosz - ne ty  
Za - chwy - ca mię two - ja roz -  
I - grasz - ki cię ba - wia jak

**Fortepian.**

*fp* *riten.* *pp* *p*

mo - je Za - chwy - ca mię słod - ki twój czar Twych  
mo - wa, Twe żar - ty i ra - dość i gniew, Twa -  
dziec - ko, I kwiat świe - ży i no - wy strój, Lecz

*piu passionato*

wło sów prze - cud - ne za - wo - je I  
rzecz - ka dzie - cin - na, ró - zo - wa I  
ocz - ki twe - blysz - cza, zdra - dziec - ko, Gdy



*più largo*

*f*

wo - ku pło - na - cy twém żar! \_\_\_\_\_ Twych wło - sów prze -  
 smiech twój, cza - ro - wny jak śpiew! \_\_\_\_\_ Twa rzycz - ka dzie  
 mó - wisz: jam two - ja, tyś mój \_\_\_\_\_ Lecz ocz - ki twe

*accel.* *rallent. dimin.*

cud - ne za - wo - je I pło - na - cy wo - ku twém  
 cin - na ró - żo - wa I twój śmiech cza - row - ny jak  
 błysz - cza zdra - dziec - ko, kie - dy mó - wisz: ko - cham, tyś

*dim. e rall.*

żar! \_\_\_\_\_  
 śpiew. \_\_\_\_\_  
 mój! \_\_\_\_\_

*a tempo* *riten. dimin.*

*cre* *scen* *do* *f* *pp*



**Matko już niema cie!** (Mère tu n'es plus là!)

St. Moniuszko.

**GŁOS.**

**Moderato.**

**Fortepian.**

*p*

Mat - ko! już nie ma cie!      któż mo - je łyzy o - su - - szy!  
 Mè - re tu n'ès plus là      Pour es - su - yer mes lar - - mes

Kie - dy nie - po - kój w du - szy,      któż wtenczas wesprze mnie!?  
 A l'heu - re des a - lar - mes      Qui me pro - te - ge - ra!?

*vibrato*

*cre - - scen - do*

**f**

**rallent.**      **a tempo**

Mat - ko! już nie ma cie!      Mat - ko! już nie ma cie!  
 Me - re tu n'ès plus là      Mè - re tu n'ès plus là!

*pp*



Un poco piu lento.  
dolcissimo

1. Bo - ze! gdy ser - ce drgnie, Mi - ło - ści tknięte władza, Czyż ser - cu ul - ge.  
1. Tu n'es plus là, mon Dieu, Et seu - le quand je tai - me, Je n'ai contre moi

cre

da - dza Sło - wa w których boleśe tchnie! Mat - ko już nie ma cie!  
mè - me, - Que son triste mot da - dieu. Mè - re tu n'es plus là!

scen do

*fp*

Matko! już nie ma cie!  
Mè - re! tu n'es plus là!

*lento*

2.  
Gdy boleśe dotknie mnie.  
Któż spędzi troskę z czoła?  
Bez ciebie do kościoła  
Sama pójde modlić się!  
Matko! już nie ma cie!

3.  
Choć wkoło radość tchnie  
Jéj uśmiech mnie nie nęci,  
Lecz budzi w mej pamięci!  
Żal że już straciłam cie!  
Matko! już nie ma cie!

2.  
A present seule hélas!  
Quand la douleur me brise  
Sans toi dans notre église  
Il me faut prier tout bas:  
Mère, tu n'es plus là!

3.  
En vain autour de moi  
Tout sourit et tout m'appelle;  
Hélas! tout me rappelle  
Que je n'ai plus toi.  
Mère, tu n'es plus là!



6.

## Załużę.

Słowa B. Morgenszterna.

St. Moniuszko.

Tempo di Mazurek.

GŁOS.

Fortepian.



wał bez ska - zy, Śpie - wa - łaś: za - - lu - je!  
wy - puś - ci - ła, Śpie - wa - łaś: za - lu - je!

Gdym chciał mę - kom kres po - ło - żyć, Jak so - bie wnios -  
Te - raz chcesz, i nad tém bia - dam, Lecz się wę - zel

*cresc.*

ku - - je, Chcia - łaś jesz - cze się po - dro - żyć  
psu - - je I na - wza - jem od - po - wia - dam:

*f* *dim.*

Śpie - wa - łaś: za - lu - - je. 1. 2. lu - - je.  
ze moc - no za - lu - - je.

*D. C. al Fine.*



7.

# Do Faona.

Słowa Saffo przekład S. F. Żukowskiego.

St. Moniuszko.

**Andante.**

**GŁOS.**

Trzy - kroć szczęśli - wy, kto wzdycha przy To - bie

**Fortepian.**

*p*

I kto się wdziękiem roz - mo - wy Twój ma - mi, Kto czu - ły uś - miech Twój

zwró - cił ku so - bie, Rów - ny zbo - ға - mi!



Mnie wraz u - kry - te przej - mu - ja pło - mie - nie, Drzy ser - ce, wzrok mój gdy

Cie - bie spostrze - ga, Du - sza ma wpa - da w jakieś zachwy - ce - nie

I głos od - bie - ga.



Nie sły - szę....

mgli - sta zdjeła mię za - sło - na; Proź - no wo - mro - ku przytom - ność ma

zbie - ram.... I z tchu wy - zu - ta, zmy - słów poz - ba -

*un poco meno mosso* wio - na, *ad lib.* mdle - je, u - mie - ram!



8.  
Wróżby.

Słowa z Gwiazdy Kijowskiej.

Un poco agitato.

St. Moniuszko.

GŁOS.

Fortepian.

*p*

Jesz - cze na zie - mi pół wio - sna, pół zi - ma,

Jesz - cze bez liś - ci i drze - wa i krza - ki, Jesz - cze śnieg le - ży

*cre scen do f*

Jesz - cze kwia - tów nie - ma, Jesz - cze zwę - drow - ki nie wró - ci - ły pta - ki;

*cre scen do f*

*p dolce*

Lecz - patrzaj wgó - re, już wios - na na nie - bie: Patrz, jak wy - so - ko

*p dolce cresc.*



*rit.* *p* *cresc. ed accel.*

wzbi-ło się już słoń - ce I bia-łe chmurki zdaje się do sie - bie biegną przez czte - ry

*f* *p* *cre* *scen* *do*

*ff*

wid-no-kre-gu kon - ce, Tak, bia - łe chmur - ki zda - je się do sie - bie

*ff*

biegną przez czte - ry wi-dnokre-gu koń-ce.

*p*

Tak wna - szym by - cie szczęścia jesz - cze nie - ma, Jesz - cze dusz na - szych

*p*

*cresc.*

światło nie o - grze - wa, Jeszcze za - bo - bon w swych pę - tach nas trzy - ma,

*cresc.*



*f* Jeszcze się o - - ko hoj - na lza za - le - wa. *p dolce* Lecz jas - ne wró - żby już

wi - dać na nie - bie, Wiec na mar - co - we mniej zwa - ża - jąc chło - dy

*f rit.*

*cresc.*

*p cresc. ed accel.* Zwiara wczas lepszy biegnij - my do sie - bie, Jak o - we chmurki, zwiastunki po - go - dy,

*p* *cre* *scen* *do*

Zwiara wczas lepszy bieg - nij - my do sie - bie, Jak o - we chmurki, zwia stun - ki po - go - dy.

*ff*



## 9.

## Niepewność.

Słowa Mickiewicza.

St. Moniuszko.

Moderato.

GŁOS.

Fortepian.

Gdy cie nie wi - dzie, nie wzdy - cham, nie pła - cze, Nie  
Gdy z o - czu znik - niesz, nie mó - gę ni ra - zu

tra - cę zmy - słów, kie - dy cie zo - ba - cze:  
Wmy - śli two - je go od - no - wiec o - bra - zu;



Je - dnak - że, gdy cie      dłu - go nie o - gla - dam,  
 Je - dnak - że nie raz,      czu - je mi - mo che - ci,

Cze - goś mi brak - nie, ko - goś wi dzieć za - dam,  
 Że on jest za - wsze bli sko méj pa - mie - ci

I tesk - niac, so - bie za - da - je py - ta - nie:  
 I zno - wu so - bie pow - ta - rzam py - ta - nie:

Czy to jest przy - jaźń? czy to jest ko - cha - nie?  
 Czy to jest przy - jaźń? czy to jest ko - cha - nie?

czy to jest ko - cha - nie?  
 czy to jest ko - cha - nie?



## 10.

## Nasza ziemia.

Słowa Kondratowicza.

Lento.

St. Moniuszko.

GŁOS. *ad lib.*

W oj - czy - źnie mo - ję pu - sty - nie i ska - ły, Zie - mia nie -

Fortepian.

płodna i chróscia - ne do - my, We dnie nam skwa - rza sło - ne - czne u -

*a tempo*

pa - ły, A w no - cy strasza pio - ru - ny i gro - my. W piaszczy - stych

za - spach kwia - tka nie o - ba - cze, Sło - wi - cza piosn - ka u - cha nie po -



*cresc.* *rall.*

piesci, Sam tylko po - tok gwałto - wnie sze - leś - ci I skalny o - rzeł na urwi - sku

*cresc.*

*a tempo* *dolce tranquillo*

kra - cze. Lecz mi - le bu - rze i śnie - żne za - mie - cie, Mi - ły oj -

*f* *pp*

czys - ty grom i błys - ka - wi - ce, Świat ten sze - ro - ki, pie - knie na tym

*con anima*

świe - cie, Lecz nie - ma zie - mi nad mo - je zie - mi - ce, Lecz nie - ma

*f*

*ad lib.*

zie - mi nad mo - je zie - mi - ce!

By - łem w bo -

2

33



ga - tych Ger - ma - nów oj - czyż - nie, Tam lud prze - my - ślny gos - po - da - rzy

dziel - nie, Tam peł - no ży - cia i lud - no i żyz - nie, Tam i zbyt -

*a tempo*  
ko - wne kwit - na re - ko - dzielnie, Sze - ro - ki han - del, szyb - kie pa - ro -

wo - zy i mu - ro - wa - ne miesz - ka - nia czło - wie - cze. A u nas

tyl - ko chy - ba wilk się wle - cze, Lub się wa - łą - sa pasterz przez wa -

*cresc.* *rall.* *rall.*



*a tempo dolce tranquillo*

wo - zy. Lecz w mo - im kra - ju nie ser - ca nie gnie - cie, Wol - niej - szy

od - dech, swo - bo - dniej - sze li - ca! Świat ten sze -

*con anima*

ro - ki, pie - knie na tym świe - cie, Lecz nie - ma zie - mi nad mo - je zie -

*f*

mi - ce, Lecz nie - ma zie - mi nad mo - je zie -

mi - ce!



# 11.

## Sen (Le songe.)

Słowa Desbordes-Valmore.

przekład M. Radziszewskiego.  
St. Moniuszko.

**Andante.**

**GŁOS.**

**Fortepian.**

*p*

W ma - rze - niu  
Cé - tait un

sen - ném wi - dzia - łam go, Głos mu  
son - ge il me par - lait Que sa

drzał, gdy mó - wił te sło - wa: Szcze-śli - wa  
voix é - tait dou - lou - reu - se; A - dieu di -

*p* *p rallent.*

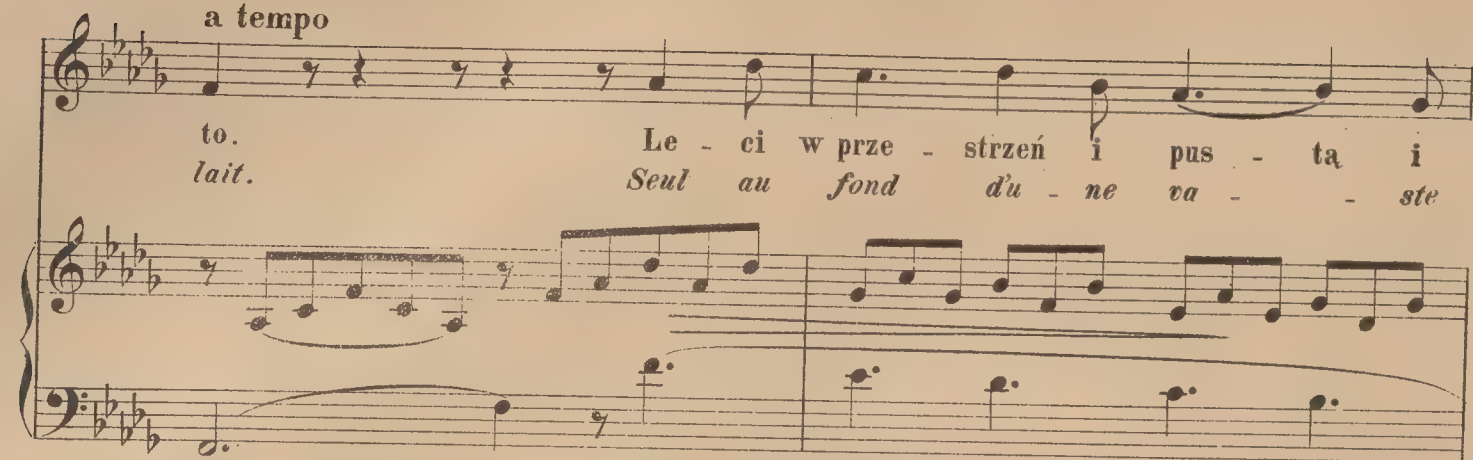
badź i badź mi zdro - wa!... I po-biegł w dal gdy wy-rzekł  
sait - il sois heu - reu - se!... Et ce-pen-dant il s'en al -

*rall.*




a tempo

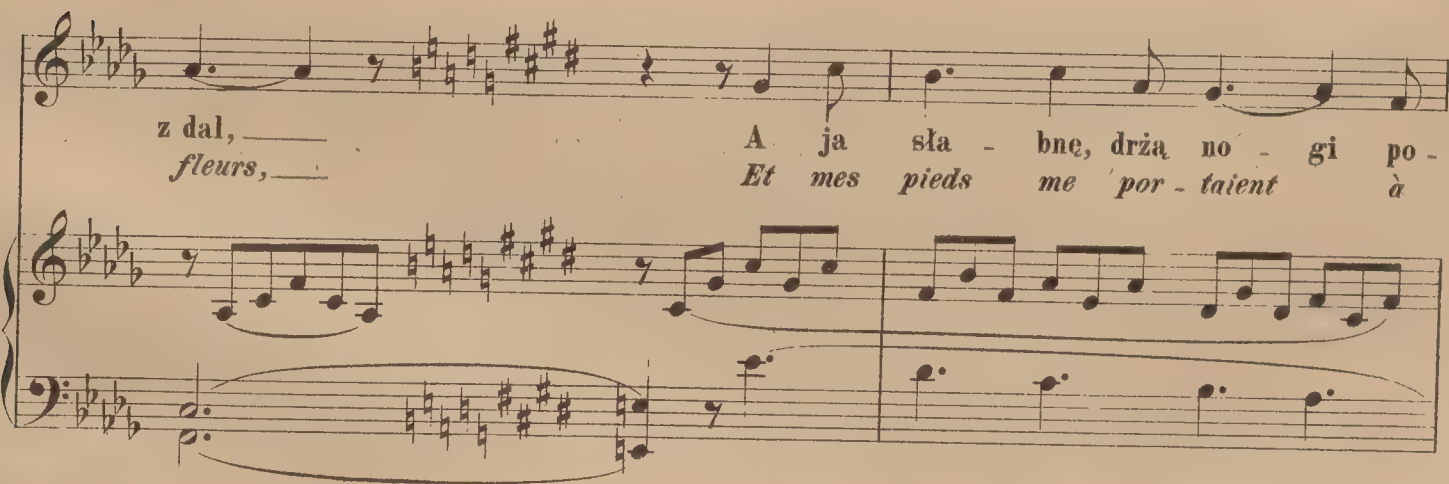
to. Le - ci w prze - strzeń i pus - ta i  
lait. Seul au fond d'u - ne va - ste



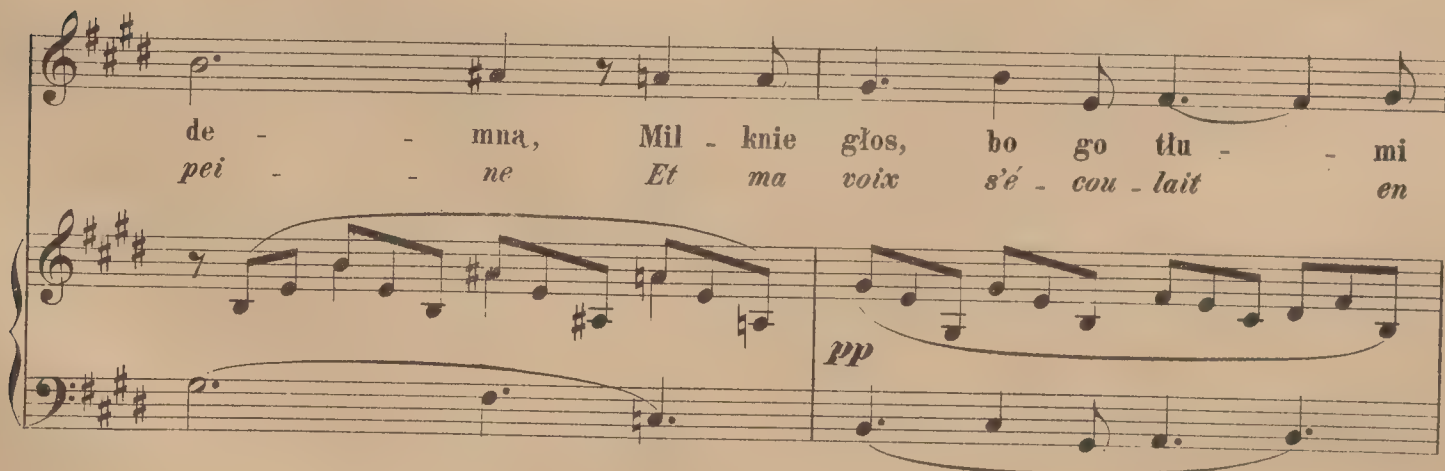
ciem - na, I kwia - ty mi wska - zu - je  
plai - ne, De loin il me mon - trait des



z dal, A ja sła - bne, drża no - gi po -  
fleurs, Et mes pieds me por - taient à



de - mna, Mil - knie głos, bo go tłu - mi  
pei - ne Et ma voix s'é - cou - lait en





żal!... Drga ser - ce od bo - lu strasz -  
 pleurs!... Mon coeur s'é - pui - sait à l'at -  
*animando insensibilmente*  
*p*

ne - go Dro - ga zmie - nia sie w fa - le  
 ten - dre, Les che - mins se chan - geaient en

wód Pró - żno chce za - wo - łać na  
 flots J'ex - ha - lais son nom sans m'en -  
*più forte*

nie - go, Głos w je - ki zmie - nia żal...  
 ten - dre, Je ne cri - ais que des san -  
*mf*



trud!  
glots!

On spo - gla - da... lzy ro - ni... bieg wstrzy -  
Il re - gar - de, il pleu - re, il sar -

*un poco rallent. e dimin.*

*Red.* \* *Red.* \* *Red.* \* *Red.* \*

*dolce e lento* *molto semplice*

mu - je... „ka - żesz tak, on rzekł, słu - że  
rè - te: „tu le veux, dit - il, me voi -

*lento*

*pp*

*Red.* \* *f* *Red.* \* *f*

*a tempo* *misteriosa*

ci!“ Szmer skrzy - deł nad gło - wą swą ezu - je On był a -  
là!“ Des ai - les planaient sur ma tê - te, Il é - tait

*pp*

*mente*

nio - lem i zni - knął mi!  
an - ge et s'en - vo - la!

*pp*

*Red.*



# 12. Grajek.

Słowa Kolankowskiego.

St. Moniuszko.

**Moderato.**

**GLÓŚ.**

**Fortepian.**

*p* *cresc.*

*f* *p* *riten.* **a tempo**

Na za - gro - dzie gos - po - dy u - siadł gra - jek  
Ze sto - krot - ką u skro - ni głów - ke wspar - ła  
O dziew - czy - no ko - cha - na, mo - ja gwiazd - ko

chłop mło - dy, o - kiem smut - ném za - to - czył po nie -  
na dło - ni po ja - go - dach ta - jo - na łza spły -  
świe - tła - na wie - rzę to - bie jak Bo - gu na nie -



bie po - tém w stru - ny za - brze - czy,  
 wa, żal jój graj - ka nie - bo - dze,  
 bie. Mam krzyż świe - ty na cza - ry,

a - le skrzyp - ka coś je - czy, jak sie - ro - ta na  
 mu - si cier - pieć on sro - dze, kie - dy nu - te za -  
 a - le ju - tro swat sta - ry od Bar - to - sza przy -

mat - ki po - grze - - - - - bie.  
 ło - sna wy - gry - - - - - wa.  
 je - dzie po cie - - - - - bie.

Cze - ka mło - dzież na ta - ny „cóż to gra - jek  
 „Jan - ku zło - ty co to - bie żeś tak w cięż - kiój  
 Ty mnie ko - chasz nie - bo - go, a - le pój - dziesz



dziś pja - ny? " szem - rze z ci - cha we - so - ła dru -  
 za - ło - bie? " szep - nie wresz - cie do graj - ka nie -  
 swa dro - ga i za - pom - nisz o graj - ku sie -

*più lento*  
 ży - na; je - dna - tyl - ko mil - cza - ła,  
 śmia ło; „czy cie u - rzekł kto mo - że,  
 ro - cie; ja sam je - den zo - sta - ne

*> più lento*

je - dna tań - czyć nie chcia - ła czar - no - o - ka go -  
 czy też my - ślisz broń Bo - że, że cie ko - cham, ser -  
 pe - dziec no - ce nie - spa - ne, wło - czyć cież - ka ma

łab - ka dziew - czy - na.  
 decz - ny, za - ma - ło? "  
 do - le w tesk - no - cie. "

*p* *pp*



13.  
Łza.

Andantino.

St. Moniuszko.

GŁOS.

Fortepian.

0 łzo sa - mot - na, gorz - ka, co

wil - zysz o - ko mo - je, Zo - sta - łaś sa - ma



jed - na pa - miąt - ka dni wio - sen - nych!

*pp* Pły - ne - ły two - ich

sios - trzyc z tych po - wiek ca - ła zdro - je, Lecz

wiatr je zim - ny roz - wiał wśród no - cy złych, bez -

sen - nych *pp* I w tu - man się roz -



prys - ły gwiaz - decz - ki o - we zło - te, roz -

*dim.*

prys - ły gwiazd - ki zło - te,

*cresc.* *fp*

Co mnie o - pro - mie - nia - ły i

mi - łość i tesk - no - te.

*pp*

Gdy na - mię - tno - ści bu - rze zni - ko - ma spad - ły



mgła, — Dla —

*pp*

*f*

*più lento*

cze - goś ty zo - sta - ła, dla - cze - goś zo -

*cresc.* *f* *dimin.*

*lento* **Tempo I.**

sta - ła, mi - nio - nych cza - sów łożo?

*p* *p*

*ppp* *dim.*



14.

Bartek i cietrzew.

Słowa Cieczoła.

St. Moniuszko.

Allegro scherzando.

GŁOS.

Fortepian.

W le - sie cietrzew gdzieś to - ku - je, W karczmie Bar - tek

ba - rasz - ku - je; Strze - lee cie - trze - wia za - bi - ja,

Szyn - karz gu - bi Bar - tło - mie - ja, Oj Bar - tek,

oj cie - trzew, Oj Bar - tek, oj cie - trzew!



Je - go cha - ta już bez strze - chy, Bo - ki wo - łów

*p*

jak - by mie - chy, A ko - ni - ki, so - ko - li - ki,

Ta - kie chu - de, jak wo - li - ki, Oj Bar - tek,

*f più lento*

oj cie - trzew, Oj Bar - tek, oj cie - trzew!

*p*



Wie - luz ma - my tych cie - trze - wi, I - lu chłop - kow?

*p*

któż to nie wie? Ach praw - dzi - wie Bóg nas ka - rze,

Gi - niem wszy - sey przez szyn - ka - rze! Oj Bar - tek,

*più lento*

*f più lento*

oj rie - trzew, Oj Bar - tek, oj cie - trzew!

*p*



## 15.

## Coś i ktoś. Epitalamium.

Słowa Żeligowskiego.

**Allegro.** St. Moniuszko.

**GŁOS.** *schierzando* Ach, o - na

**Fortepian.**

ta - ka piek - na i mło - da I jesz - cze wie - cój jesz - cze wie - cój

coś, Wy - cho - dzi za mąż, o ja - ka to szko - da że jesz - cze

jesz - cze na świe - cie jest ktoś, Ko mu pa - nu - ja jój wdziek i u -



ro - da I jesz - cze wie - cój jesz - cze wie - cój coś! O - na mu

*rallent.* ob - cą, ach ja - ka to szko - da że jesz - cze, jesz - cze na świe - cie jest

*a tempo con anima* ktoś, co sło - wa swe go znie - wa - dze nie po - da I zam - knie.

*rallent. ad libit.* w pier - si jeszcze więcej coś... Niech i - dzie szczęsna! Lecz ja - ka to szko - da, że na tym

*a tempo pp* świe - cie jest jesz - cze ten ktoś!



## 16.

## Smętność.

Słowa Wolskiego.

St. Moniuszko.

GŁOS.

Fortepian.

I cóż że cho - dę, śmie - je się,  
Cóż że się zie - mia w trum - ne nie  
Bez pragnień ju - tra, bez wspomnień

ma - rze, gdy gwia - zda u - łud już zbla - dła, gdy czę - sto  
sy - pie, cia - ła i koś - ci nie pru - szy... gdy mi się  
wczor - ra, z po - zo - rem ru - chu i bla - sku wle - cze się

wi - tam zna - jo - me twa - rze jak ni - kłe, sen - ne wi - dzia -  
zda - je że już na sty - pie west - chnął za spo - kój méj du -  
ist - ność drze - mia - ca, cho - ra, jak - by ka - ra - wan po pia -

dła, gdy mi się zda - je że już dzwo - ni - li  
szy! Nim więc sa - mo - tność wotch - łań gro - bo - wą  
sku. Zasnąć? a przy - szłość jaś - niej się wi - je

52



*più animato*

na mo - im wła - snym po - grze - bie, Jesz - cze bym jed - nak  
jesz - cze mie głe - bić za - grze - bie... Gdy - byś ty chcia - ła  
jak wstę - ga te - czy po nie - bie niech się o - bu - dze,

w téj sa - méj chwi - li od - żył dla cie - bie! Jesz - cze - bym jed - nak  
znów - bym na - no - wo od - żył dla cie - bie! gdy - byś ty chcia - ła  
nie - chaj od - ży - je dla cie - bie za - wsze! niech się o - bu - dze,

*cresc.*

w téj sa - méj chwi - li od - żył dla cie - bie dla cie -  
znów - bym na - no - wo od - żył dla cie - bie dla cie -  
nie - chaj od - ży - je dla cie - bie za - wsze dla cie -

*f* *And.* \*

bie!  
bie!  
bie!

*rallent.* *tempo I.*

*f* *dimin.* *p*



17.

# Dobra noc.

Słowa z albumu Jachowicza.

St. Moniuszko.

Allegretto.

GŁOS.

Fortepian.

*p*

Błyszczą gwiazdki na błę - ki - cie,

Ja - każ wiel - ka bos - ka moc! Spoj - rzyj, Bo - że,



na swe dzie - cie, Daj mi, Pa - nie, do bra noc.

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The key signature has one flat (B-flat major). The vocal line begins with a half note G4, followed by a quarter note A4, a quarter note Bb4, and a half note C5. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

Spoj - rzyj, Bo - że, na swe dzie - cie, Daj mi, Pa nie,

The second system continues the musical piece. The vocal line has a half note G4, a quarter note A4, a quarter note Bb4, and a half note C5. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with the right hand playing eighth notes and the left hand providing harmonic support.

do - bra noc.

*dimin.*

*Ad.*

The third system concludes the piece. The vocal line ends with a half note G4. The piano accompaniment features a final chord in the right hand and a descending bass line in the left hand. The word "dimin." is written below the piano part, and "Ad." is written above the vocal part.



18.

# Chłopek.

Słowa Brodzińskiego.

St. Moniuszko.

Allegretto.

GŁOS.

Fortepian.

Ry - cerz to nie -  
Zdzieć - mi on głod -

wiel - ki, Kra - jo - wi u - bli - ża, Któ - ry nad stan  
ne mi Te ziar - necz ka zga - nia, Któ - re pan po

wszelki Wieś - nia - ka po - ni - ża. Pra - co - wi - ty  
zie - mi Za cze - ka roz - trwania. Te błysz - cza - ce

chło - pek Ży - wi i o - bro - ni, Ży - wi je - go  
gro - dy, Pań - skie te pa - la - ce, Je - go to za -



sno - pek,  
cho - dy,  
Je - go pierś o - sło ni.  
Je - go to są pra ce.  
Je - go jest cię -  
Sam po ta - kićj

za - rem Co pan lek - ko trwo - ni, On na to pod  
stra - cie Nas od nę - dzy chro - ni, A tyl - ko w swój

skwarem Pot zby - dę ciem ro - ni.  
cha - cie Jój mieszkać nie bro - ni.



19.

Pieśń pustelnika.

Słowa z Dziadów Mickiewicza.

St. Moniuszko.

Andantino.

GŁOS.

Fortepian.

Ty - lem wytrwał, ty - le

wy cier - pia - - lem, Chy - ba śmiercią, chy - ba śmier - cią bo -

- le się u - ko - - ja! Jeś - lim



pło - chym ob - ra - ził za - pa - łem, Tę ob - ra - zę, tę ob -

ra - zę krwią o - ku - pię mo - - ja. *cre - scen -*

*rall.* *a tempo*  
Za coś  
*do* *rall.* *a tempo*

dla mine ty - le u - lu - bio - - na? Na com



ztwojém spotkał się ztwojém spot - kał się wej - rze - - niem?

Je - dną wy - brał zty - lu dziew - cząt gro - na,

I ta eu - dzym przy - ku - ta, cudzym pier - ście - - niem!

*rit.*



## „Powiedźcie mi“

St. Moniuszko.

**GŁOS.** *Lento.* *ad libit.*

Po-wiedźcie, mi ach co się ze mną  
 Po-wiedźcie, mi dla cze - go o - ko -  
 Po-wiedźcie, mi dla cze - go o - bo -

**Fortepian.** *p*

dzie - je Od o - wój chwi - li, gdym uj - rza - ła go ? Dla cze - go  
 mo - je, Gdy jes - tem znam, mi - łość - ny cis - ka żar, A bie - dne  
 jęt - nie Nie mo - gę, przed nim téj mi - łość - ci skryć. Za - ta - ié



rzew - ne lzy tęsk - no - ty le - je, Gdy sa - ma  
 ser - ce drę - cza nie - po - ko - je I nie - wy -  
 mu że ko - cham go na - mięt - nie, Że - je - go

zmyś - lą po - zo - sta - ne swą ? — Po - wiedź - cie  
 mow - ny mna o - wła da czar ? — Po - wiedź - cie  
 tyl - ko je - go praż - ne być ? — Po - wiedź - cie

mi, ach, po-wiedź - cie mi.  
 mi, ach, po-wiedź - cie mi.  
 mi, ach, po-wiedź - cie mi.



## 21.

## „Kocham cię“

St. Moniuszko.

**GŁOS.** *Un poco agitato.*

Jak mat - ka  
Nie - zna - na

**Fortepian.**

dzie - cię ko - cham cię, mój dro - gi, Naj - czyst - szém  
mnie już by - ła myśl we - so - ła, Na - dzie - i

czu - ciem z głębi du - szy méj,  
daw - no u - miłł dla mnie głos,

Lecz wzrok twój zma - cił spo - kój we mnie bło - gi,  
Lecz zbu - dził ją na - no - wo wzrok a - nio - ła.



Dla - cze - goż tak - cie - ko - cham, po - wiedz  
 Któ - re - go ze - słał dla mnie z nieba

mi ? Po - wiedz, dla cze - go, gdy przy to - bie  
 los. Tyś jest mój a - niół, tyś mój po - cie -

ma - rzę Ply - ną mi zaw - sze roz - rzew - nie - nia  
 szy - ciel, Wto - bie mi ży - cie, w to - bie szeześ - cie

Izy ? Dla cze - go mi - łość nie - sie żal mi  
 lśni, Przez cie - bie tchnął na - dzie - je mi Zba -



wda - - rze, Gdy mi tak świę - - tym,  
wi - - ciel, Tyś mi przy - - wró - - cił

czys - tym jes - teś ty?  
raj wio - sen - nych dni!

*lento*

*f*

*un poco rall.*

*p*

di - mi - nu

1. 2.

en - do



## Śpiew Szekspira z opery „Sen Wieszca“

Słowa Kondratowicza.

St. Moniuszko.

Allegro impetuoso.

**GŁOS.**

We - se-lój u - two - rzę, sza-le-niej wy-  
Od ran-ka do no - cy, od no-cy do

**Fortepian.**

ma - rze,  
ran - ka

Gdy wi - no pie - nia - ce do - da - je mi  
Speł - niaj - my kie - li - chów rze - si - ste ko -

treś - ci,  
le - je,

A pło - mień o - gnis - ty, u - kry - ty w pu -  
Niech pu - har, jak wier - na i czu - ła ko -

ha - rze,  
chan - ka,

Wy - pa - la mnie z ser - ca wszelkie bo -  
Za - skrzeple u - czu - cia mo - je roz -



leś - ci. Gdy z da - - rów Ba - cho - - wych pierś  
 grze - je. O bra - - cia ko - cha - - ni, o

Clarinetto

mo - - ja ko - rzys - ta, Złu - dze - nie cza - row - - ne wnet  
 bra - - cia najszezer - si, Wko - lej - - kę, wko - lej - - kę, wciąż

gło - - wę o - to - czy, Roz - o - - gni się du - - sza, a  
 da - - léj i da - léj, Niech płyn - nym pło - mie - - niem za -

myśl pro - mie - ni - - sta U - la - - ta wkraj dzi - wnie u -  
 le ——— ją się pier - - si, Aż ser - - ce się oğ - niem za -



ro - czy. Zzim - ne - go ro - zu - mu po -  
pa - li!

Tempo I.

cho - dzą rozpacze, Lub bo - leść głę - bo - ka a

ci - cha; Wsza - leń - stwie kra - i - nę roz -

ko - szy o - ba - czę I szczęś - cie wy - pi - je z kie -



**Presto.**

Musical score for "L'Espresso" by Franz Liszt, Op. 28, No. 1. The score is in B-flat major, 2/4 time, and consists of 16 measures. It features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with the lyrics "L'Espresso" and "L'Espresso". The piano accompaniment includes a bass line and a treble line. The score is marked "Presto." and "ff" (fortissimo). The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 2/4. The score is divided into two systems. The first system contains measures 1-8, and the second system contains measures 9-16. The score ends with a double bar line and a decorative flourish.

my, bez przerwy, bez mia - - - - -

ry!                      Aż              du -      sza      o - ży -      je      i

8--1

3

wskrzesz - - - - - nie 0

*ff*

*fff*

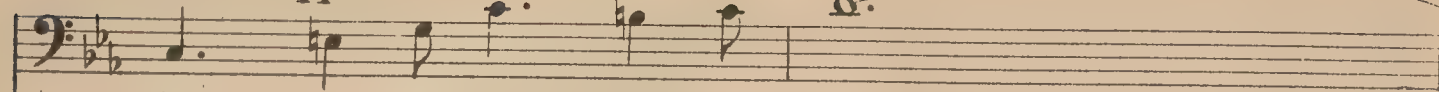


**Moderato.**

700

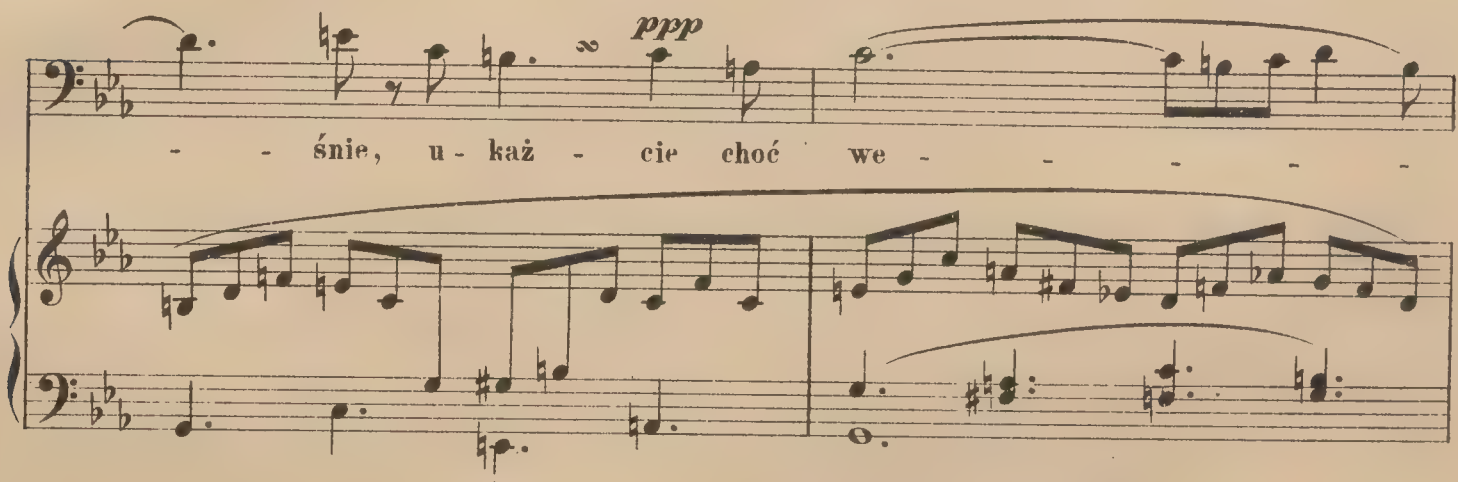
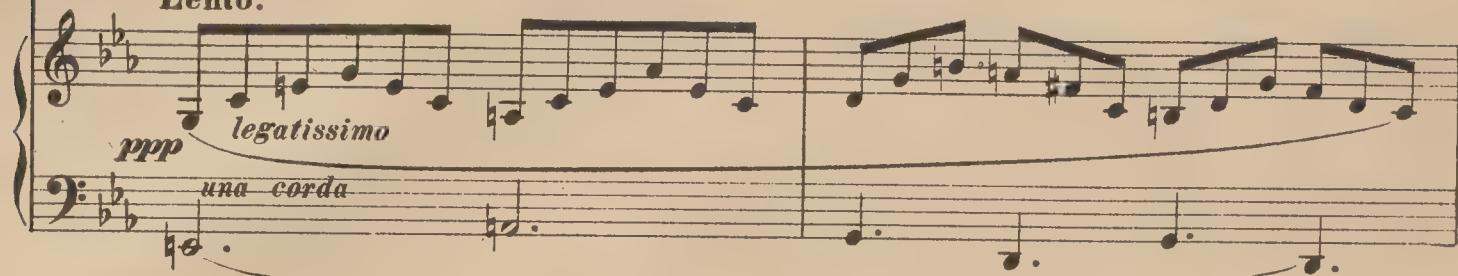


Lento e *pp*



każ - cie mi szezę - ście choć we

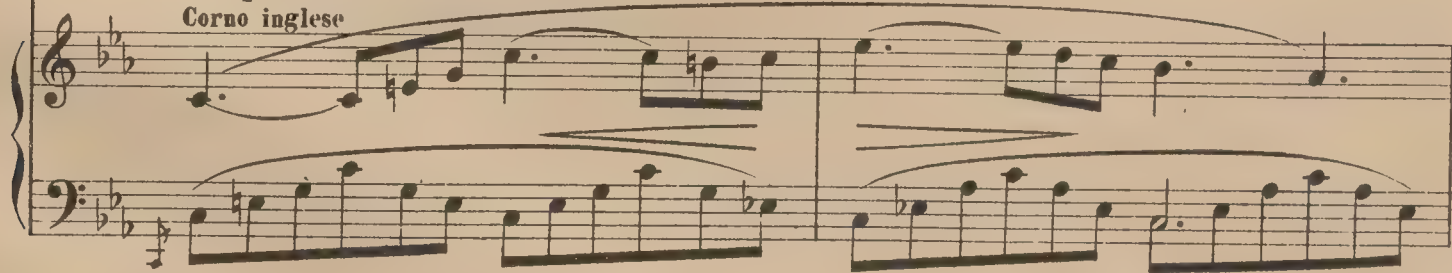
Lento.



śnie!

a tempo lento, con molto dolore

Corno inglese





23.

Kolęda (duet:)

Słowa Kondratowicza.

St. Moniuszko.

SOPRANO.

(towarzyszenie  
włóru dowolne:)

ALTO.

Fortepian.

Allegretto.

My przed wa - mi dziś

My przed wa - mi dziś

sta-jem sta-ro - świe - ckim zwy - cza jem, w nowy rok nie-siem

sta-jem sta-ro - świe - ckim zwy - cza jem, w nowy rok nie-siem



piosn - kę wo - fie - rze; gdy na - dzie - ją duch

piosn - kę wo - fie - rze; gdy na - dzie - ją duch

roś - nie, ko - le - du - jem ra - doś - nie, po - słu - chaj - cie nas

ros - nie, ko - le - du - jem ra - doś - nie, po - słu - chaj - cie nas

szcze - rze! Na - ro - dzo - ny Syn

szcze - rze!



Bo - ży niech swe ser - ce o - tworzy, kę - dy skarb nie - prze -

bra - ny, bo - ға - - ty,  
Nie - chaj ғwia - zda Trzech

Kró - li pro - mie - nia - mi o - tu - li wa - sze ғło - wy i



cha - - - ty. Często - chow - ska Ma -

cha - - - ty. Często - chow - ska Ma -

ry - ja waszym mo - dłom niech sprzyja, wdo - bry czas niech Ją

ry - ja waszym mo - dłom niech sprzyja, wdo - bry czas niech Ją

proś - ba po - ru - - szy, niech się krze - wia szcze -

proś - ba po - ru - - szy, niech się krze - wia szcze -



śli-wie zbo-ża na wa-szój ni-wie a cno-ty wwaszój

śli-wie zbo-ża na wa-szój ni-wie a cno-ty wwaszój

du - - - - - szy. Po-nad mia sta, nad

du - - - - - szy.

wioski niechaj czu-wa duch Bos ki, da-ry łask niech roz-



sy - pie w na - ro - dzie,

Czy bie - sia - da, czy

pra - ca niech wam ser - ca ob - ra - ca ku mi - ło - ści i

A O - patrz - ność co

zgo - dzie.

A O - patrz - ność co



chwila niech was gro-szem za - si - la, szczęśće wam Bóg i pa - no - wie i

chwila niech was gro-szem za - si - la, szczęśće wam Bóg i pa - no - wie i

pro - - ści. Ma-jąc gro - sza ob - fi - cie, toć ka - len - darz ku -

pro - - ści. Ma-jąc gro - sza ob - fi - cie, toć ka - len - darz ku -

*rallen - tan - do* a tempo

pi - cie li - czyć dzion - ki ra - do - - ści.

pi - cie li - czyć dzion - ki ra - do - - ści.

*rallen - tan - do* a tempo



24.

# Darmozjad

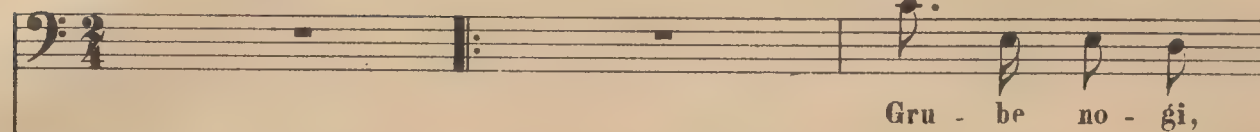
na bas z chórem i fortepianem.

Słowa Szymanowskiego.

St. Moniuszko.

Molto allegro.

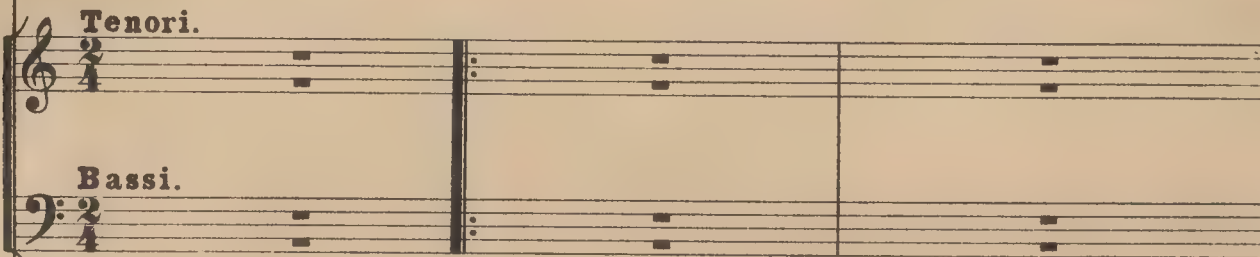
SOLO.



CHÓR.

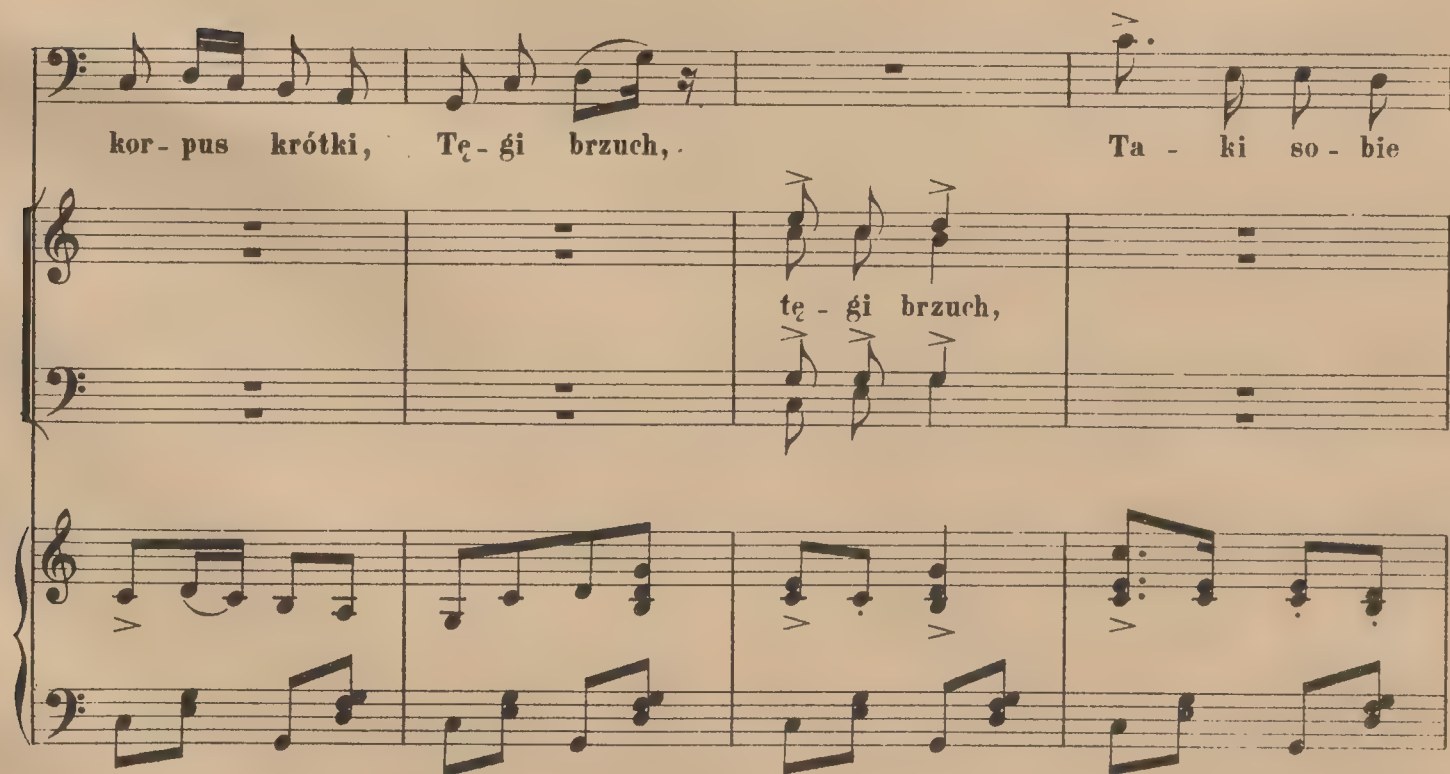
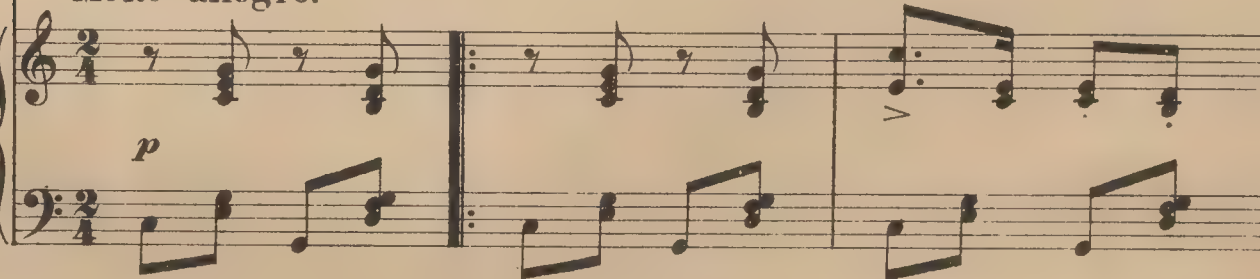
Tenori.

Bassi.



Molto allegro.

Fortepian.





o - krą - glut - ki, a - le zuch; Z głodu go - tów

a - le zuch

w ciężkiej biedzie Wo - lu zjeść.

Wo - lu zjeść.

Psy szczeka - ją! pa - nież je - dzie! Pal ich sześć!



pal ich sześć! psy szczeka - ja pa - niez je dzie

sf *lento*

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup> etc. na zakończenie.

Pa - niez je - dzie, pal ich sześć!

pal ich sześć, Pa - niez je - dzie, pal ich sześć!

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup> etc. na zakończenie.

*ff* *lento* *ff* *p* *ff*

2. Z młodu już mu ta maksyma  
Wlazła w łeb,  
Że kto wkabzie grosza nie ma,  
Ten jest kiep.  
Przy półmisku kto rej wie dzie,  
Temu cześć!  
Psy szczekają i t.d.

4. Miał on niegdys liczne wioski,  
Wiół ze sto.  
Wolfin, Lipkan i Stępkowski  
Wzięli to.  
Ależ miło przy obiedzie  
Toast wznieść!  
Psy szczekają i t.d.

3. Niechaj sobie łeb zawraca  
Głupi - lud,  
Na co mu tam nędzna praca  
Lichy trud,  
Zrazy, porter, kawior, śledzie  
Życia treść!  
Psy szczekają i t.d.

5. Głupcy tylko snują duchem  
Życia nie;  
Ten co cały stał się brzuchem,  
Umiał żyć!  
Brzuch cię człeku nie zawiedzie,  
Więc go pieść!  
Psy szczekają i t.d.

6. Dzisiaj, prawia, dobrem czyjém  
Szasta precz;  
Odgrają za to kijem....  
Wielka rzecz!  
Kij to czkawka po obiedzie,  
Da się znieść!  
Psy szczekają i t.d.











